

### KARTA KATALOGOWA - INSTRUKCJA OBSŁUGI

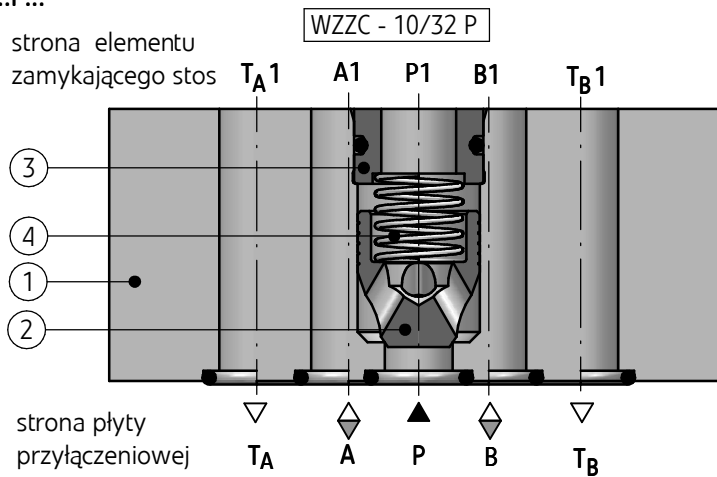
#### ZASTOSOWANIE

Zawór zwrotny warstwowy typ **WZZC10...** jest przeznaczony do współpracy z rozdzielaczami z przyłączem płytowym **ISO 4401 - 05**. Umożliwia on przepływ cieczy roboczej w jednym kierunku i samoczynne zamknięcie w kierunku przeciwnym. Zawór przystosowany jest do montażu warstwowego (między płytowego) w dowolnej pozycji pracy, jako element pośredni między płytą przyłączeniową a rozdzielaczem.

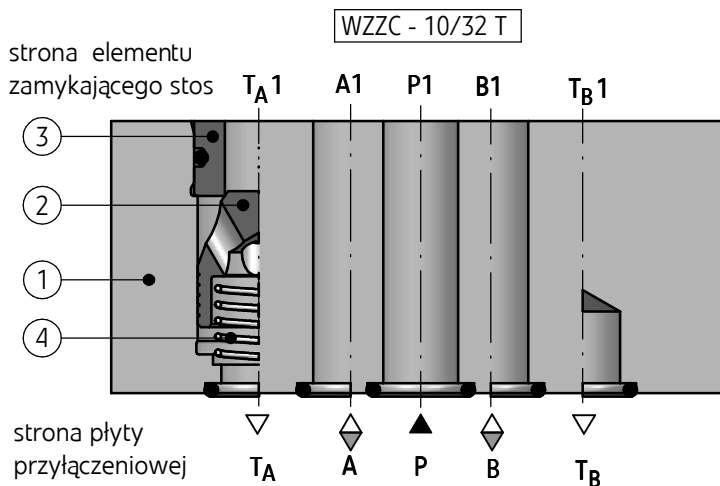


#### OPIS DZIAŁANIA

wersja WZZC - 10...P...



wersja WZZC - 10...T...



W korpusie (1) zamontowana jest tulejka (3) z wykonanym gniazdem dla sprężyny (4). Sprężyna (4) dociska stożek (2) do krawędzi gniazda w korpusie (1) - w wersji WZZC - 10...P. W wersjach: WZZC - 10...A...; ...B...; ...T... gniazdo sprężyny (4) wykonane jest w korpusie (1) a sprężyna (4) dociska stożek (2) do krawędzi tulejki (3). W wersji WZZC - 10...T... kanał T<sub>B</sub> jest

zaślepiony. Jeżeli różnica ciśnień przekroczy wartość ciśnienia otwarcia ustalonego przez sprężynę (4), to następuje przesunięcie stożka (2) prowadzonego na powierzchni cylindrycznej korpusu (1) i otwarcie przepływu w kanale. Zawór zwrotny może znajdować się w kanale P, A, B lub T<sub>A</sub>.

## DANE TECHNICZNE

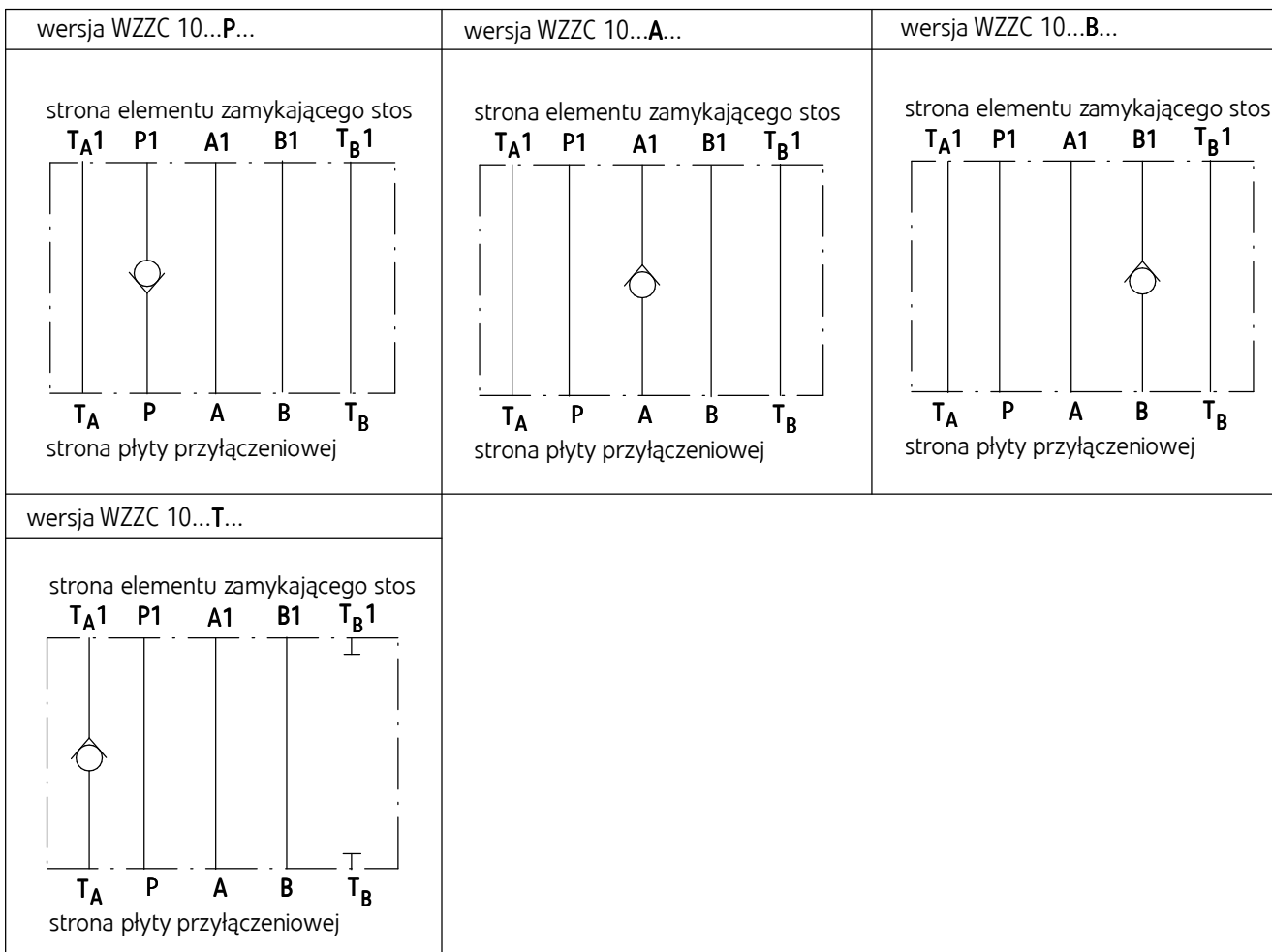
Ciecz hydrauliczna	olej mineralny	
<b>Wymagana klasa czystości oleju</b>	<b>ISO 4406 klasa 20/18/15</b>	
Lepkość nominalna cieczy	37 mm <sup>2</sup> /s w temperaturze 55 °C	
Zakres lepkości	2,8 do 380 mm <sup>2</sup> /s	
Zakres temperatury cieczy (w zbiorniku)	zalecany	40 °C do 55 °C
	max	-20 °C do +70 °C
Zakres temperatury otoczenia	- 20 °C do +70 °C	
<b>Max ciśnienie pracy</b>	<b>35 MPa</b>	
<b>Max przepływ</b>	<b>120 dm<sup>3</sup>/min</b>	
Ciśnienie otwarcia	0,05 MPa	
Masa	1,8 kg	

## WYMAGANIA MONTAŻU I EKSPLOATACJI

1. Zawór zwrotny należy użytkować tylko w pełni sprawny.
2. Podczas eksploatacji należy utrzymać zalecaną w niniejszej Karcie Katalogowej - Instrukcji Obsługi lepkość cieczy hydraulicznej.
3. Aby zapewnić bezawaryjną i bezpieczną pracę zaworu należy systematycznie sprawdzać:
  - działanie zaworu
  - czystość cieczy hydraulicznej
4. Ze względu na nagrzewanie się korpusu zaworu do wysokiej temperatury zawór powinien być umiejscowiony tak, aby wyeliminować możliwość przypadkowego kontaktu z korpusem podczas eksploatacji lub należy przewidzieć odpowiednie osłony zgodnie z wymaganiami norm europejskich: PN - EN ISO 13732 -1 i PN - EN ISO 4413.
5. Dla zapewnienia szczelności przyłącza zaworu do układu hydraulicznego należy przestrzegać wymiarów pierścieni uszczelniających, momentów dokręcenia i parametrów pracy zaworu podanych w niniejszej Karcie Katalogowej - Instrukcji Obsługi.
6. Obsługujący zawór musi być zapoznany z treścią niniejszej Karty Katalogowej - Instrukcji Obsługi.

## SCHEMATY

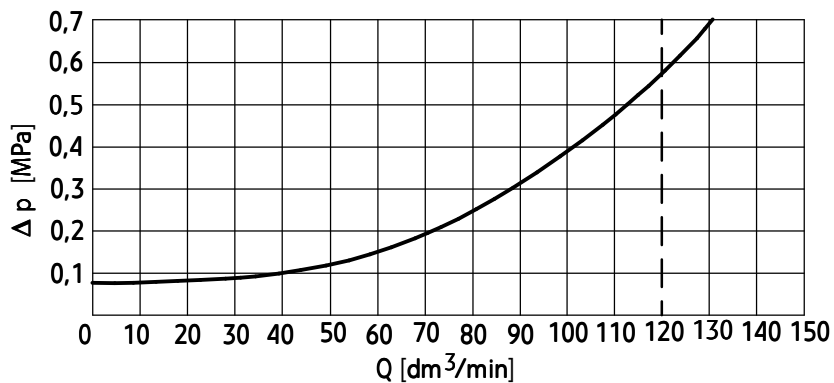
Symbole graficzne zaworów typ WZZC10...



## CHARAKTERYSTYKI

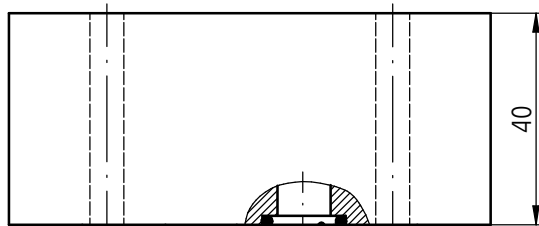
dla lepkości cieczy hydraulicznej  $\nu = 41 \text{ mm}^2/\text{s}$  i temperatury  $t = 50^\circ\text{C}$

Charakterystyka oporów przepływu

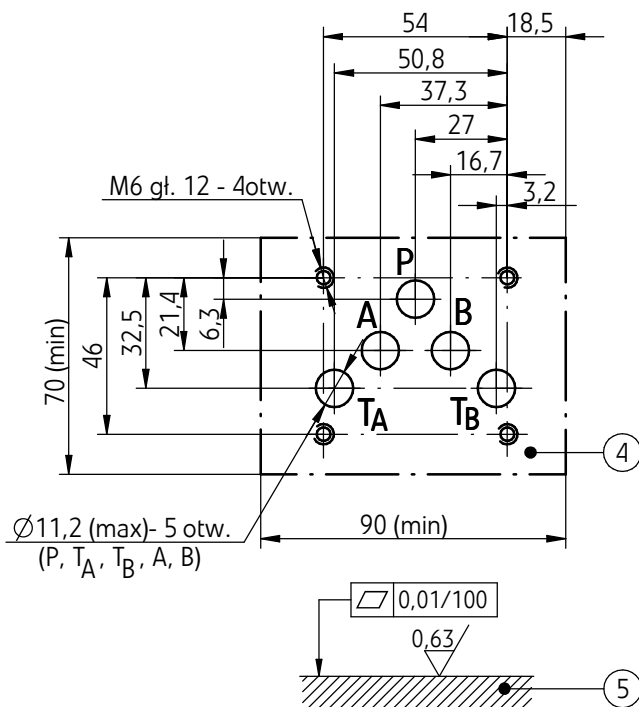
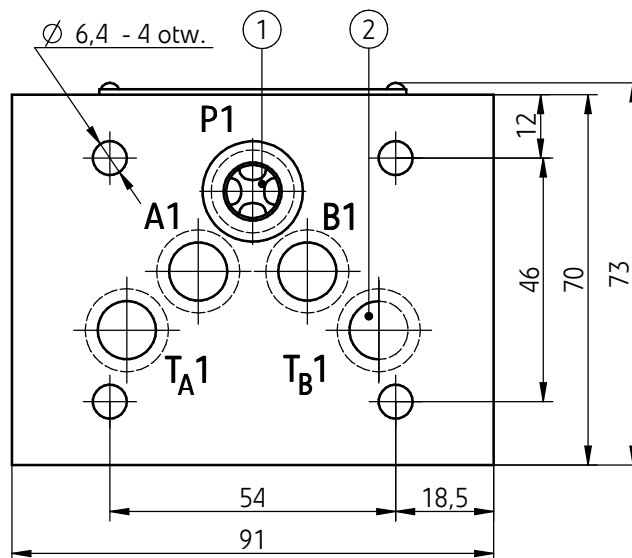


## WYMIARY GABARYTOWE I PRZYŁĄCZENIOWE

strona elementu  
zamykającego stos



strona płyty  
przyłączeniowej



- 1 - Zawór zwrotny - w kanale P, A, B lub T<sub>A</sub>  
(na rysunku uwidocznił wersję WZZC - 10...P...  
z zaworem zwrotnym zamontowanym w kanale P)
- 2 - Kanał T<sub>B</sub> - występuje w wersjach: WZZC - 10...P...;  
...A...; ...B...; w wersji WZZC - 10...T... kanał T<sub>B</sub> jest  
zaślepiony
- 3 - Pierścień uszcz. o-ring 12 x 2 - szt. 5/komplet  
(P, T<sub>A</sub>, T<sub>B</sub>, A, B)
- 4 - Konfiguracja otworów powierzchni płyty  
przyłączeniowej zgodna normą ISO 4401  
oznaczenie ISO 4401-05-04-0-94 (CETOP 05)  
śruby mocujące M6 x L\* - 10.9 wg PN - EN ISO 4762  
(PN/M-82302) - szt. 4/komplet - dostarczane na  
oddzielne zamówienie;  
moment dokręcenia M<sub>d</sub> = 15 Nm
- 5 - Wymagany stan powierzchni płyty przyłączeniowej  
**UWAGA:**  
(\* ) - Wymagana długość śrub L jest zależna od typu  
i ilości elementów hydraulicznych montowanych  
warstwowo

## SPOSÓB ZAMAWIANIA

WZZC - 10 / / / / \*

**Wielkość nominalna (WN)**

**WN10** = 10

**Numer serii konstrukcyjnej**

(30 - 39) - niezmiennie wymiary przyłącza i zabudowy = 3X

**seria 32** = 32

**Zawór zwrotny**

**w kanale P** = P

w kanale A = A

w kanale B = B

w kanale T<sub>A</sub> = T

**Rodzaj uszczelnienia**

**NBR** (dla cieczy na bazie olejów mineralnych) = **bez oznaczenia**

**FKM** (dla cieczy na bazie estrów fosforanowych) = V

**Ewentualne dodatkowe wymagania określone w sposób opisowy**

(uzgodnione z producentem)

### UWAGI:

Zawór należy zamawiać wg kodu, ustalonego z symboli wg powyższego diagramu.

**Symbole zaznaczone drukiem pogrubionym oznaczają preferowane wersje wykonania dostępne w krótkim terminie dostawy.**

Przykład kodu zaworu w zamówieniu: WZZC - 10/32 P

## PŁYTY PRZYŁĄCZENIOWE I ŚRUBY MOCUJĄCE

Płyty przyłączeniowe należy zamawiać wg karty katalogowej **WK 496 520**. Symbole płyt:

G 66/01 - przyłącza gwintowe G 3/8

**G 67/01** - przyłącza gwintowe **G 1/2**

G 89/01 - przyłącza gwintowe G 1/4

G 67/02 - przyłącza gwintowe M22 x 1,5

**Symbol płyty zaznaczony drukiem pogrubionym oznacza preferowaną wersję wykonania dostępną w krótkim terminie dostawy.**

Płyta przyłączeniowa i śruby do montażu zaworu

**M6 x L\*** - 10,9 wg **PN - EN ISO 4762** (PN/M-82302)

szt. 4/komplet dostarczane są na oddzielne zamówienie.

Moment dokręcenia śrub **Md = 15 Nm**

**UWAGI:**

(\*) - długość śrub L jest zależna od typu i ilości elementów hydraulicznych które mogą być montowane warstwowo.

PONAR Wadowice S.A.  
ul. Wojska Polskiego 29  
34-100 Wadowice  
tel. +48 33 488 21 00  
fax. +48 33 488 21 03  
[www.ponar-wadowice.pl](http://www.ponar-wadowice.pl)

